



**Общее соглашение об академическом обмене между
Сувонским университетом
и
Югорским государственным университетом**



Университет Сувон (Южная Корея) и Югорский государственный университет, (Россия) заключили данное соглашение с целью проведения академического обмена между двумя университетами.

1. Университет Сувон и Югорский государственный университет договорились направлять на обучение в принимающий университет равное количество студентов (только тех, которые обучаются по программе, ведущей к получению степени в университете) каждый академический семестр.
2. Зачисление студентов, принимающих участие в программе обмена, будет осуществляться в начале семестра (университет Сувон: первый семестр: март-июнь, второй семестр: последняя неделя августа-декабрь; Югорский государственный университет: первый семестр: февраль-июнь, второй семестр: сентябрь-декабрь), обучение не должно длиться больше одного года и меньше одного семестра.
3. Каждый студент, принимающий участие в программе обмена, должен регулярно осуществлять плату за обучение в направляющем университете во время периода обмена. Принимающий университет не взимает дополнительных плат за обучение, в том числе за поступление и экзамены.
4. Оба университета договариваются предоставлять студентам бесплатное проживание в общежитиях университетов по общему соглашению. (Решать этот вопрос необходимо не позже, чем за 3 (три) месяца до начала каждого семестра или каждого учебного года.)
5. Направляющий университет обязан предоставлять принимающему университету документы (см. приложение 1) студентов (по согласованию с вузами-партнерами) не позже, чем за 3 (три) месяца до начала каждого семестра или каждого учебного года. Принимающий университет обязан предоставлять приглашения на учёбу для получения визы студентами не позже, чем за 1 один месяц до начала каждого семестра или каждого учебного года.
6. Студенты, участвующие в программе академического обмена, самостоятельно или с помощью привлеченных средств, несут расходы на получение визы, проезд и питание в период пребывания в принимающем университете.
7. Студенты Югорского государственного университета, принимающие участие в программе обмена, могут посещать любые лекции в 10 колледжах университета Сувон. Студенты университета Сувон в Югорском государственном

университете должны слушать лекции по русскому языку как иностранному, а также другие лекции.

8. Студенты Югорского государственного университета за 1 (один) семестр обязаны прослушать количество предметов, общая сумма кредитов за которые должна составлять от 12 до 18 кредитов. Студенты университета Суwon за 1 (один) семестр обязаны прослушать количество предметов, сумма кредитов за которые должна быть не меньше 15 кредитов, а количество учебных часов – не менее 300.

9. После окончания обучения принимающий университет обязан отправить документы об академической успеваемости студентов, участвовавших в программе обмена, в направляющий университет.

10. Направляющий университет обязан перезачитывать кредиты, полученные студентом в принимающем университете.

11. Студент, принимающий участие в программе обмена, должен принимать и соблюдать правила и законы принимающего университета. Принимающий университет так же обязан предоставить студентам доступ к необходимому оборудованию и/или службам для должного функционирования программы.

Соглашение вступает в силу в день подписания документа обоими университетами и действует в течение 5 лет со дня подписания. Продление срока действия договора будет осуществляться без внесения поправок к данному соглашению и без прекращения соглашения.

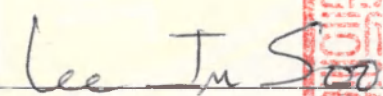
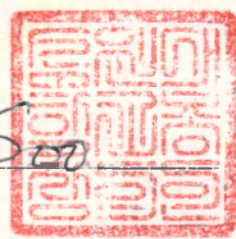
Соглашение составлено на корейском и русском языках, в двух экземплярах на каждом языке, все соглашения имеют одинаковую юридическую силу и оба университета имеют оригиналы на каждом языке.

Адреса, телефоны и электронные ресурсы университетов:

ФГБОУ ВПО «Югорский государственный университет»:

Суwonский университет:


Т.Д. Карминская
Ректор



Ли Ин Су
Ректор


Дата _____ Дата Feb. 28 2015 _____